Provisionalie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 12e februari 1960 door de Minister van Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen en de recipiënten moeten bieden", heeft de 5e april 1960 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Travail, le 12 février 1960, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils et les récipients", a donné le 5 avril 1960 l'avis suivant :

Artikel 1 schrijft de raadpleging voor van de Nationale Arbeidsraad over de besluiten tot vaststelling van de veiligheidsvereisten waaraan de machines, enz... moeten voldoen. Zodoende draagt men deze raad een taak op, die, gelet op het bijzonder technisch karakter ervan, moeilijk kan worden ondergebracht onder de omschrijving "algemene vraagstukken van sociale aard", waarmede de wet van 29 mei 1952 de bevoegdheid van de Nationale Arbeidsraad heeft bepaald.

\+
\+ +

Het past in de opsomming van artikel 4, 1° en 2°, de begrippen te hernemen die voorkomen in de opsomming van artikel 1. Tussen de woorden "machines" en "materieel" zouden derhalve de woorden "onderdelen van machines" moeten ingevoegd worden. In de Nederlandse tekst van artikel 4, 2°, moet bovendien het woord "toestellen" worden ingelast.

\+
\+ +

Artikel 4, 3°, geeft de ambtenaren, met het toezicht op de uitvoering van de wet belast, verreikende bevoegdheden van onderzoek. Het past hier de gebruikelijke waarborgen tegen misbruik van deze onderzoeksmacht in de voorgenomen regeling op te nemen.

.../...

Zo geve men aan, dat het kennis nemen of afschrift nemen - hoe dan ook - van bescheiden enz... enkel kan gebeuren zonder verplaatsing.

Er zou bovendien moeten worden bepaald of de bescheiden enz... mogen worden opgezocht in lokalen bestemd voor bewoning. Indien zulks het geval is, zouden de gewone waarborgen moeten gelden in verband met de huiszoeking : voorafgaande toelating van een lid van de rechterlijke macht en bepaling van de uren gedurende welke de huiszoeking mag plaats hebben.

Ten slotte is het ook aangewezen, te bepalen of en in welke mate en met inachtneming van welke vormen, bescheiden enz... bij derden kunnen opgespoord worden, daaronder begrepen overheidsorganen als bijvoorbeeld ambtenaren belast met het douanetoezicht.

En prescrivant la consultation du Conseil national du travail sur les projets d'arrêtés fixant les conditions de sécurité auxquelles doivent satisfaire les machines, parties de machines etc ..., l'article 1er investit ce conseil d'une mission qui, en raison de son caractère spécialement technique , ne saurait être tenue pour comprise dans l'expression "problèmes généraux d'ordre social", à laquelle recourt la loi du 29 mai 1952 pour définir les attributions du Conseil national du travail.

\+

\+ +

L'énumération reprise à l'article 4, 1° et 2°, devrait comprendre tous les éléments de l'énumération qui figure à l'article 1er. Partant, il conviendrait d'insérer entre les termes "machines" et "matériel" les mots "parties de machines". En outre, dans la version néerlandaise de l'article 4, 2°, il importerait d'insérer le mot "toestellen".

\+

\+ +

L'article 4, 3°, confère aux fonctionnaires chargés de veiller à l'exécution de la loi des pouvoirs d'investigation trés étendus. Aussi, la réglementation projetée devrait-elle prévoir les garanties habituelles contre tout exercice abusif de ces pouvoirs.

C'est ainsi notamment qu'il faudrait disposer que la consultation ou la copie de documents, etc ... de quelque manière que ce soit, ne sera autorisée que sans déplacement de ceux-ci.

Il faudrait, en outre, préciser si la recherche de documents, etc... pourra être opérée dans les locaux destinés à l'habitation. Dans l'affirmative, les garanties qui sont d'usage en matière de perquisitions domiciliaires - autorisation préalable d'un membre du pouvoir judiciaire et fixation des heures pendant lesquelles la perquisition domiciliaire peut avoir lieu - devraient être rendues applicables en l'espèce.

Enfin, il échet de préciser si , et dans quelle mesure et moyennant quelles formes, des documents, etc ... pourront être recherchés chez des tiers, y compris les organes de l'autorité tels, par exemple, les fonctionnaires chargés du contrôle douanier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.P.VERMEULEN, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. P.VERMEULEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.